

Le 10 novembre 2015

**PROCÈS-VERBAL** de la séance ordinaire tenue par le conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil le 10 novembre 2015 à 19 h 30, au 120, 3<sup>e</sup> Boulevard, Terrasse-Vaudreuil.

**PRÉSENTS**

Monsieur Michel Jr Bourdeau, maire

Monsieur Roger D'Antonio, conseiller  
Monsieur Julien Leclerc, conseiller  
Monsieur Jean-Pierre Brazeau, conseiller  
Monsieur David Beauregard-Paquin, conseiller  
Monsieur Guy Jodoin, conseiller  
Monsieur Yves de Repentigny, conseiller

**AUSSI PRÉSENTS**

Monsieur Ron Kelley, directeur général et secrétaire-trésorier  
Madame Lily Ducharme, directrice générale adjointe, secrétaire-trésorière adjointe et greffière

\*\*\*\*\*

**2015-11-146**     **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Il est PROPOSÉ par monsieur David Beauregard-Paquin  
et RÉSOLU

DE PROCÉDER à l'ouverture de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 10 novembre 2015 à 19 h 30.

ADOPTÉE

**2.**     **MOT DU MAIRE**

**2015-11-147**     **3.**     **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc  
et RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 10 novembre 2015 soit et il est, par les présentes, adopté comme suit :

Item	
1	OUVERTURE DE LA SÉANCE
2	MOT DU MAIRE
3	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
4	ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
5	PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR
6	AFFAIRES DU CONSEIL
6.1	CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL POUR L'ANNÉE 2016
6.2	NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT

Le 10 novembre 2015

6.3	RENOUVELLEMENT DU MANDAT DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME
6.4	NOMINATION D'UN MEMBRE ET SUBSTITUTS – TRANSPORT SOLEIL
6.5	NOMINATION DES MEMBRES ET SUBSTITUTS – OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION (OMH)
6.6	DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES ÉLUS
<b>7</b>	<b>ADMINISTRATION</b>
<b>7.1</b>	<b>GREFFE</b>
7.1.1	MANDAT / CONTRÔLE ANIMAL VAUDREUIL-SOULANGES
7.1.2	ADJUDICATION DE CONTRAT / DÉNEIGEMENT / STATIONNEMENT AVANT ET ARRIÈRE DU NOUVEAU BÂTIMENT ABRITANT LE SERVICE DE PROTECTION DES INCENDIES / STATIONNEMENT MUNICIPAL EN FACE DE L'ÉCOLE ET STATIONNEMENT DE L'HÔTEL DE VILLE
7.1.3	AVIS DE MOTION / RÈGLEMENT NUMÉRO 634 / RÈGLEMENT APPROUVANT LES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES ET DÉCRÉTANT LES TAUX DE TAXATION ET DE TARIFICATION DES SERVICES MUNICIPAUX POUR L'ANNÉE 2016
7.1.4	AVIS DE MOTION / RÈGLEMENT NUMÉRO 635 / RÈGLEMENT IMPOSANT UN MODE DE TARIFICATION ET LES CRITÈRES DE GESTION POUR LE FINANCEMENT, L'ADMINISTRATION ET LE CONTRÔLE DE CERTAINS BIENS, SERVICES OU ACTIVITÉS / ABROGATION RÈGLEMENT NUMÉRO 630
<b>7.2</b>	<b>TRÉSORERIE</b>
7.2.1	LISTE DES COMPTES
7.2.2	ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES AU 31 OCTOBRE 2015
7.2.3	PROPORTION MÉDIANE ET FACTEUR COMPARATIF / RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE – EXERCICE FINANCIER 2016 / MAMOT
<b>7.3</b>	<b>RESSOURCES HUMAINES</b>
7.3.1	SERVICE DES LOISIRS / EMBAUCHE TEMPORAIRE / PRÉPOSÉS À LA PATINOIRE
<b>8</b>	<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>
<b>9</b>	<b>TRAVAUX PUBLICS, RÉSEAU D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT</b>
<b>10</b>	<b>URBANISME ET ENVIRONNEMENT</b>
<b>11</b>	<b>LOISIRS, CULTURE ET COMMUNAUTAIRE</b>
<b>12</b>	<b>AFFAIRES NOUVELLES</b>
<b>13</b>	<b>PÉRIODE DE QUESTIONS SUR LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR</b>
<b>14</b>	<b>LEVÉE DE LA SÉANCE</b>

ADOPTÉE

**2015-11-148 4.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 13 OCTOBRE 2015**

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny  
et RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du 13 octobre 2015 sans modification.

ADOPTÉE

**5. PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR**

**2015-11-149 6.1 CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL POUR L'ANNÉE 2016**

CONSIDÉRANT l'article 148 du *Code municipal du Québec* prévoyant l'adoption du calendrier des séances du conseil;

CONSIDÉRANT le règlement numéro 2008-583 fixant la tenue des séances du conseil;

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau  
et RÉSOLU

QUE les séances ordinaires du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil, pour l'année 2016, soient tenues à 19 h 30 aux jours suivants :

19 janvier	9 février	8 mars
12 avril	10 mai	14 juin
12 juillet	9 août	13 septembre
11 octobre	8 novembre	13 décembre

ADOPTÉE

**2015-11-150 6.2 NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT**

Il est PROPOSÉ par monsieur Roger D'Antonio  
et RÉSOLU

QUE le conseiller monsieur Jean-Pierre Brazeau soit nommé maire suppléant pour la période du 12 novembre 2015 au 8 novembre 2016.

Le conseiller monsieur Jean-Pierre Brazeau peut remplacer le maire à la MRC de Vaudreuil-Soulanges pour les séances publiques.

ADOPTÉE

**2015-11-151 6.3 RENOUVELLEMENT DU MANDAT DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

Conformément aux dispositions de l'article 6 du Règlement constituant un comité consultatif d'urbanisme numéro 327;

Il est PROPOSÉ par monsieur David Beauregard-Paquin  
et RÉSOLU

QUE le mandat de M. Guy Jodoin à titre de président du comité consultatif d'urbanisme et de M. Julien Leclerc, soit reconduit pour une période de un (1) an à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2016;

Membres votants – conseillers municipaux

Monsieur Guy Jodoin, président  
Monsieur Julien Leclerc

ADOPTÉE

2015-11-152      **6.4      NOMINATION D'UN MEMBRE ET SUBSTITUTS – TRANSPORT SOLEIL**

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc  
et RÉSOLU

DE NOMMER monsieur Yves de Repentigny à titre de représentant du conseil municipal siégeant au conseil d'administration de Transport Soleil pour la période débutant le 12 novembre 2015 et se terminant le 8 novembre 2016.

DE NOMMER les conseillers suivants à titre de représentant substitut du conseil municipal siégeant au conseil d'administration de Transport Soleil pour la période débutant le 12 novembre 2015 et se terminant le 8 novembre 2016.

Monsieur Roger D'Antonio, conseiller  
Monsieur Julien Leclerc, conseiller  
Monsieur Jean-Pierre Brazeau, conseiller  
Monsieur David Beauregard-Paquin, conseiller  
Monsieur Guy Jodoin, conseiller

ADOPTÉE

2015-11-153      **6.5      NOMINATION DES MEMBRES ET SUBSTITUTS – OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION (OMH)**

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny  
et RÉSOLU

DE NOMMER monsieur Jean-Pierre Brazeau et monsieur Roger D'Antonio à titre de représentant du conseil municipal siégeant au conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation pour la période débutant le 12 novembre 2015 et se terminant le 8 novembre 2016.

DE NOMMER les conseillers suivants à titre de représentant substitut du conseil municipal siégeant au conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation pour la période débutant le 12 novembre 2015 et se terminant le 8 novembre 2016.

Monsieur Julien Leclerc, conseiller  
Monsieur David Beauregard-Paquin, conseiller  
Monsieur Guy Jodoin, conseiller  
Monsieur Yves de Repentigny, conseiller

ADOPTÉE

2015-11-154      **6.6      DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES ÉLUS**

Le maire monsieur Michel Bourdeau, les conseillers messieurs Roger D'Antonio, Julien Leclerc, Jean-Pierre Brazeau, David Beauregard-Paquin, Guy Jodoin et Yves de Repentigny déposent une déclaration mise à jour de leurs intérêts pécuniaires conformément aux dispositions de l'article 358 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* L.R.Q., chapitre E-2.2.

**2015-11-155 7.1.1 MANDAT / CONTRÔLE ANIMAL VAUDREUIL-SOULANGES**

Il est PROPOSÉ par monsieur Roger D'Antonio  
et RÉSOLU

DE MANDATER le Contrôle Animal Vaudreuil-Soulanges, sis au 1269, route Harwood, Vaudreuil-Dorion (Québec), J7V 8P2, pour assurer le service de contrôle des animaux sur le territoire de la municipalité de Terrasse-Vaudreuil, selon les termes et conditions contenus dans leur soumission datée du 3 novembre 2015.

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

**2015-11-156 7.1.2 ADJUDICATION DE CONTRAT / DÉNEIGEMENT / STATIONNEMENT AVANT ET ARRIÈRE DU NOUVEAU BÂTIMENT ABRITANT LE SERVICE DE PROTECTION DES INCENDIES / STATIONNEMENT MUNICIPAL EN FACE DE L'ÉCOLE ET STATIONNEMENT DE L'HÔTEL DE VILLE**

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau  
et RÉSOLU

QUE la Municipalité adjuge le contrat pour le déneigement du stationnement avant et arrière du nouveau bâtiment abritant le service de protection des incendies, du stationnement municipal en face de l'école et du stationnement à l'avant de l'hôtel de ville, à Déneigement Terrasse-Vaudreuil, 26, 2<sup>e</sup> Avenue, Terrasse-Vaudreuil (Québec), J7V 3T1, et ce, pour un montant de deux mille trois cents dollars (2 300 \$), taxes applicables non comprises, le tout tel que présenté dans son offre de service du 27 octobre 2015;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

**2015-11-157 7.1.3 AVIS DE MOTION / RÈGLEMENT NUMÉRO 634 / RÈGLEMENT APPROUVANT LES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES ET DÉCRÉTANT LES TAUX DE TAXATION ET DE TARIFICATION DES SERVICES MUNICIPAUX POUR L'ANNÉE 2016**

Le conseiller M. David Beauregard-Paquin donne avis de motion qu'à une séance ultérieure de ce conseil, il sera présenté, pour adoption, un règlement numéro 634 approuvant les prévisions budgétaires et décrétant les taux de taxation et de tarification des services municipaux pour l'année 2016.

**2015-11-158 7.1.4 AVIS DE MOTION / RÈGLEMENT NUMÉRO 635 / RÈGLEMENT IMPOSANT UN MODE DE TARIFICATION ET LES CRITÈRES DE GESTION POUR LE FINANCEMENT, L'ADMINISTRATION ET LE CONTRÔLE DE CERTAINS BIENS, SERVICES OU ACTIVITÉS / ABROGATION RÈGLEMENT NUMÉRO 630**

Le conseiller M. Guy Jodoin donne avis de motion qu'à une séance ultérieure de ce conseil, il sera présenté, pour adoption, un règlement numéro 635 imposant un mode de tarification et les critères de gestion pour le financement, l'administration et le contrôle de certains biens, services ou activités de la Municipalité.

**2015-11-159      7.2.1    LISTE DES COMPTES**

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny  
et RÉSOLU

QUE la liste des comptes soit approuvée telle que présentée par le trésorier;

QUE ce dernier soit autorisé à procéder au paiement desdits comptes totalisant un montant de trois cent quatre-vingt-cinq mille six cent vingt-trois dollars et quatre-vingts cents (385 623,80 \$).

ADOPTÉE

**2015-11-160      7.2.2    ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES AU 31 OCTOBRE 2015**

Conformément aux dispositions de l'article 176.4 du *Code municipal du Québec*, le secrétaire-trésorier, M. Ron Kelley, dépose au conseil un état comparatif des revenus et dépenses de la Municipalité dont la réalisation est prévue pour l'exercice 2015 et le budget 2015.

**2015-11-161      7.2.3    PROPORTION MÉDIANE ET FACTEUR COMPARATIF / RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE – EXERCICE FINANCIER 2016 / MAMOT**

La Municipalité prend acte de l'approbation du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de la proportion médiane et du facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil, pour l'exercice financier 2016, lesquels sont établis comme suit :

- Proportion médiane      96 %
- Facteur comparatif      1.04

**2015-11-162      7.3.1    SERVICE DES LOISIRS / EMBAUCHE TEMPORAIRE / PRÉPOSÉS À LA PATINOIRE**

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau  
et RÉSOLU

QUE la Municipalité autorise le directeur général et secrétaire-trésorier à procéder à l'embauche temporaire du personnel à la patinoire pour les activités libres offertes à la patinoire municipale, et ce, pour la période hivernale 2015-2016, selon les besoins du service et sans horaire fixe, au salaire prévu à l'annexe « B » de l'échelle salariale des employés cols bleus, le tout selon les termes et conditions énoncés à la convention collective de travail en vigueur;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

**13.      PÉRIODE DE QUESTIONS DE L'ASSISTANCE CONCERNANT LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR**

**2015-11-163 14. LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est PROPOSÉ par monsieur David Beauregard-Paquin  
et RÉSOLU

DE LEVER la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du  
10 novembre 2015 à 20 h 2.

ADOPTÉE

**MUNICIPALITÉ DE TERRASSE-VAUDREUIL**

---

Michel Jr Bourdeau  
Maire

---

Lily Ducharme  
Greffière